雲埠定期公民日

昨公民會籌商六月廿八日舉行
各民族隊將均穿本國服裝出遊

(雲訊)雲高華埠公民會，於昨廿一日下午八時，假座全加中華總會館大禮堂，舉行團體代表會議，商討及籌備於六月廿八日(星期日)下午二時，在市政廳北端階級及草場上舉行「公民日」。

到會各團體代表，有加拿大兒女會、教會、加政府籍民部、婦女青年會、加拿大婦女會、烏克蘭、波蘭、猶太、愛爾蘭、芬蘭等民族團體，及童子軍、同兵會，凡二十餘人。我華人方面，有全加中華總會館李道全、黃孔阜、周永年，中加友誼會黃一平，黃文甫，中華職工聯合總會岑坤等。由沙克夫人任主席，紀錄爲米拿女士。討論結果：甲、通過該日秩序：㈠下午一時半，齊集於市政廳西邊之天干夾十二街街角。㈡巡遊以高飴活軍樂隊爲先導，參加巡遊者，有帝國俱樂部旗隊，同兵會旗隊，男女童子軍，及各國民族旗隊。均穿其本國服裝。㈢行禮儀式：有天主教、猶太等教會神父牧師祈禱。市長、省府代表致詞。【未完】

女出納員慘受謀害
疑兇畏罪跳海自殺

(多朗度訊)疑爲殺害四十四歲銀行女出納員片尼疑犯之諾文麥當奴，竟於日昨跳下多朗度港自殺。

多朗度碼頭警察收聽到一名婦人之電話，發現一個男人屍體，認定此案是謀殺後畏罪之自殺案。

據警長報告，麥當奴五十一歲，腦省人，其前妻爲片尼女士之密友，片尼於維多利女皇假日被人在她的公寓內殺死，引起當局之密切偵查。又據報，謀殺案前後有人告訴該栢文樓之管理人謂片尼女士渡假數日；並有人告訴片尼女士工作之銀行，謂她因病不能返工數日，後來由她之堂兄妹發覺她已被殺在寓所內。

警察指出，相信麥當奴於殺害片尼女士之後，即畏罪走出跳入於多朗度港灣自殺云。

背上插刀男子重傷
疑兇爲五兒女母親

(雲訊)於日昨一名二十一歲有五名小孩之母親，被警局扣留，聞與五十三歲之佐治華里士被刀刺傷案有關。

華里士於被送入醫救治時，背上仍有刀插着，傷勢十分嚴重。警察即請一名五十歲之男人作爲見證人。

恩青會紀念盛會誌

(續)整個禮堂，充滿青年活潑氣氛，爲近年來社團集會中創一新紀錄。旋而秩序開始，由司儀員徐業波，首請該會會長鄭煥潮宣佈開會旨趣，湧雨峰讀祝詞。繼請代表岑兆英，吳一平，陳文彬，呂頌韶，馬榮騰，羅金易等演講。均從體育上發揮，鼓勵把握現實加强合作，繼續發揚光大，以洗刷東亞病夫之不美名詞。博得掌聲不少。殿由副主席答謝，禮成，茶會。茶點豐富，直至三時三刻，始盡握別，賦盛會云。【完】

周約翰設計新廣告

(點埠訊)此間英文報「點間頓宰奴」廿二日刊載本埠僑胞約翰周君最近設計一種新型活動廣告消息。查周君中名周漢樞，年五十二，其設計之活動廣告招牌，工商界均交口讚譽。據聞設計圖樣將向政府註冊專利權，歡迎商界訂造云。

參加全美乒乓球賽後感

海鋒余宏榮

趙永根在未能熟悉環境的情況下，在第一場內被羅省的一位高手打敗。從技術上而言，他是比那對手好些，無奈經驗未足，所以不少球員對他也很是重視。

我在第一場敗勝羅省的球員路士文。在第二場中我也僥倖地在第五盤以先領二十對十八的情況下勝了活氏。在第三場中我的對手是美國前約曾獲兩次全美冠軍的選手標記，同時他也是美國派出參加世運球員之一，在他的穩定防守和猛力的攻擊下，我被他三盤直落擊敗。

雖然我們此次得到勝利，但卻獲得不少寶貴的經驗。嚴格地說，或許就是造成以後勝利的開端。實際上我們已給了些美國球員一個非常好的印像。我們用直接的打法，們多數是未曾見識過的。而且我們之敗並不在技術方面，而是在經驗未足吧了。

總括作此，我們從那些賽學得不少打球的心得和增加不少的經驗。除此之外：如㈠當對方發球時，我們未能全力掌握搶攻。㈡比賽開始時我們不够鎮定，所以有時未能打出水準。此外我們也還有很多其它的弱點。

從今以後我們將會更專心地練習，以把握將來的勝利，才不會辜負熱心人士的支持。最後我更希望更多團體和會所响應和鼓勵我們，使我們將來能提高華人在海外的聲譽和地位。

【下】

余春池畢業

余春池，畢業華生之中，有埠僑生之陳碧岩小姐，余君係埠中華會館前任主師余超平之子，在埠多利大學時代，屢獲優等獎金，後轉來卑大攻讀電子系，由於天資聰穎，勤奮不輟，復得其父母不斷鼓勵和栽培，故能順利完成學業，將於本月廿九日接受學位，聞將轉赴都城，攻讀碩士，續求深造。

陳小姐係旅非殷商陳應健之幼女，年前克服各種困難，背着書包跨海渦洋，遠來加國卑大研讀物理化學課程，青燈黃卷，銳意探研，卒成所業。陳小姐中文造詣甚深，精通國語，常得其舅李王孫悉心誘掖和指導，能寫一手清新語文，與感化心靈的撩人文藝，學貫中西，年青多才。

陳碧岩大學詩

時光如矢，青雲路遙，學海總無窮盡，希望余陳兩生，珍惜如花似錦前途，爲國家人羣建功立業。聞陳小姐父母，應卑詩大學之邀請，已由菲到埠，參加其女公子畢業典禮云。

漢升廿四週年紀念
各界熱心捐款續誌

【雲訊】本埠漢升體育會，定明本月卅一日舉行成立第廿四週年紀念，並開遊藝會助慶，藉籌經費，得蒙各界熱心人士捐款，經誌前報外，現又有美國三藩市旅美伍胥山總公所廿元。林啓，林文彬，文甫，大埠俱樂部，禺山總公所，木榮，昭文各十元。彭廣年，胡逢雁，鄭炯光，馬耀，繆路，關樞，適然笑軒，林英才，伍豪穩，伍洪泮，鐵城崇義會，馬銘林，周幹芬，馬氏總公所，鄭榮陽總堂，建敏，根然，榮光，浩禮，聯邦，秋世，黃根，子興，黃欽，黃活，興民，秘書賽路，永遇，活禮，國忠，黃滔，沙省世匡五各元。張燮元，吳立民，台山海晏公所，中山隆鎮同鄉會，馬氏分公所，清韻音樂社，馬國亮，彩遇姑，景仁，煥屏，儉傳，樹椿，張椿洽，仕泮，占汝，炳枝，舉美各三元。

(待續)

愛蓮公所紀念盛況

(雲訊)本埠周愛蓮總公所于五月廿四日舉行成立第卅八週年紀念慶典，事前由裝飾科將禮堂粉色一新。少川，秉憲，與片打花舖，各餽贈鮮花或盆。萬紫千紅，馥郁芬芳，尤爲生色。是日天氣清朗，風和日麗，門外中加國旗，隨風招展，時屆下午一時，各嘉賓與宗人男女，魚貫蒞止，十分鬧熱，禮堂滿座，司儀潤泉，行禮如儀；請全體起立向中華民國國旗及濂溪太祖遺像行三鞠躬禮，由秉憲君恭讀祀祖文，主席國棟宣佈紀念旨趣，請常瑞，開翼，讀祝詞，瑞藻讀祝電。

「未完」

雲埠華新書局

電工手冊精生亮著 朱健業著 連郵一元〇五

如何做半導体收音機振平著 九毫
半導体應用線路與圖振平著 七毫
簡單半導体收音機實驗振平著 九毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘著 一元四毫
新式交際舞亞力夫著 九毫
標準交際舞 陳寄影編 一元八毫
四季栽培人工補蔬大全 一元八毫
國音字典 七毫五
續今古奇觀 一巨冊 四元八毫
圖解太極拳使用法李英昂 一元八毫
廣東點心小食自製法甘瑞著 六毫
中國點心陳榮第二，二集各八毫
家常湯烹調法蔣表華著 五毫
中國抗日慶滿橋戰火岩英著 九毫
中國抗日飛虎隊戰史香梅 一元二毫
特務殺人滅口技倆盛立人 八毫五
神秘間諜自供狀王家南 一元三毫
國際間諜秘密戰苗可秀 壹元
人海浮萍 俊人著 壹元壹毫九

歷代名女人性生活
花朵郭良惠著 一元二三四五

情 二三

汪朝秘艷錄子豪著三冊三元六毫
命相談奇眞事一至五集每集八毫
風水鐵鏡怪談東野著二冊一元五
人事新語曹聚仁著二元九毫五
命運奇夢 容齋著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄鴻亦魯一元三五
蔣百里評傳 曹聚仁著 一元三
民國風雲人物奇譚赤松子一元二
慈禧外傳 吳濁流著 五毫五
命陵殘照記陳少校著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
待術育維記 宋喬著二冊三元七
虎賁萬歲 弔恨水著 二元一
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜聞案內幕 王係譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 五毫五
婀娜浪漫史 王係譯 五毫
花朝鶯夜 合子著 一元三毫五
運來的鹿車 幻影著 一元三五

Wah Sun Book Shop, 82 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

實事實業燕梳有限公司

伍譚鄧黃秀英事務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍譚鄧 RE 3-5743 黃秀英 HE. 4-2219

如需詢問電話或電號本號臨駕，請出宇樓文柏屋家住新有接日每本號

位於奧斯大街。全樓紙八九年新。樓下三間舖。有衣裝舖。有雜貨舖。另一間租與一專門生意。樓上有公組柏文。立事亦出明有此。用項標當。每年收租約壹萬元。好利息。置業大好機會。業主官銀。急取價六萬五千五百元。先交萬餘式萬元。即可成交。多交現數。更表歡迎。

地邊獨市雜貨生意連舖

罕有大機會。此雜貨店生意。位於埠邊出宅區。附近全無競爭。店旁有潤人停車場。利便客停車。現時平均每日生意三百元。短餓期。西人業主自營此生意十餘年。現因健康關係出賣。生意連貨業取價三萬五千元。貨另点。

華區平靚住家屋

屋主曾耗費式千元將全屋修飾過。裝備兩副厠所浴具。自動煖氣熱水。樓上廳房廚房可出租與小家庭。自己住宿題既可解決。每月更有數十元收入。該屋收價八千元。

平靚新屋

新造獨立六廳房。全土事。潤地段。自動煖氣熱水。一切設備新式。自不在話。地段好。近學校。周圍環境亦佳。一連數間新屋。實爲近市區難得者。該屋全價一萬四千九百元。

四年半新屋近乃磨街

有五廳房一車房。另土事自三廳房及浴厠。自動煖氣熱水。設備齊全。離巴士站只兩步路。近學校一步落。屋主平賣。取銀壹萬四千九百元。

好地位上等架撐雜貨店

位於西區。每日生意一百叁十元至壹百五十元之間。頭等架撐設備。無租手。店主因病割價。平賣式千九百五十元。

電心興旺旅店出頂

位於七街。七八十個房。冷熱水煖氣設備。管理容易。有長批。店主因病。割價祇賣七千九百元。欲營旅館業者。不可失此良機。

好地位西餐館

每日生意七十五元。烟仔另計。架撐新式。鏤期不長。有長批。實心搵錢。取價九千式百元。

(本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請蒞臨本號或電詢問)

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

伍黃秀英

達雲戲院

【雲光電影社】

五月廿九、三十日(星期五、六)
首次放映舞台歌劇改編
㈠蓮燈 林家聲 陳好逑
紫薇蓮 張活游 梅綺
清歌曼舞 悅耳怡神
旖旎纏綿 後堂罪子
㈡七彩無敵楊家將
神仙鬥法 變幻無窮
二千年秋一林家聲 陳好逑

五月卅一日(星期日)
下午六時四十五分放映
動員百餘紅伶紅星傾力映出
春滿帝王家 任劍輝 羅艷卿
戇駙馬巧配刁蠻宮主
陳錦棠 任冰兒
牛精太子配蠱氣儀妃
戲中戲「范蠡會西施」

金利源興記

加拿大 雲高華

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

永利威 原瓦庄 調飲 百年老號 五加皮酒 玫瑰露酒

加拿大賽路銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理一切要文件。及代收數項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將數移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

最近 加亦在港找換一五式八寸
美亦在港找換一五七四寸
今日香港滙價 每百壹十九元一毫

雲埠定船位法

本公司每月便船自香港來加。歡迎申請人在加父親。由本公司通知香港分行代留船位。時給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷妥當。經濟位分大房。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額每百五十磅。船期便日表列寫如下。

船名	由三藩市開	由香港開	理
威爾遜總統	四月十八日	五月十一日	均
克利夫蘭總統	五月七日	五月廿九日	安
威爾遜總統	六月四日	六月廿六日	號

總代理 大公司 QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鐘仔，相機，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。

携此告白來即以九折計

我僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告